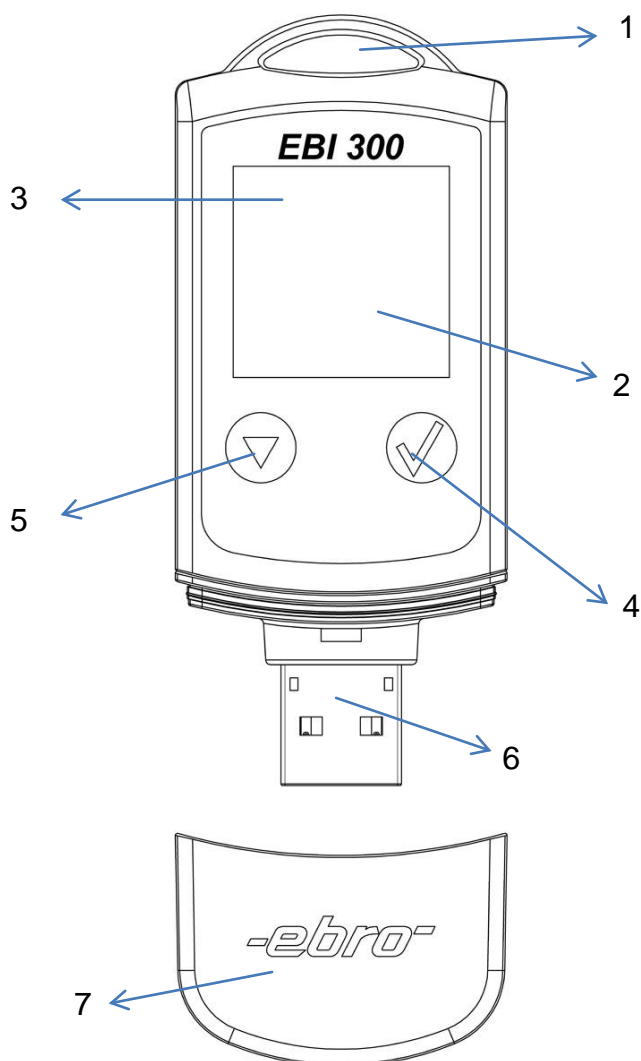


## NAVODILA ZA UPORABO LOGGER EBI-300

Prevod iz originala: EBRO, prevedla: B.Č. 12/2011  
revizija 12-2011

AVTORSKE PRAVICE PRIDRŽANE, NEPOOBLAŠČENO POPRAVLJANJE ALI KOPIRANJE PREPOVEDANO!



## Splošno o loggerju

EBI-300 je, z baterijo napajan, temperaturni logger ( spominska enota ), za monitoring temperaturno občutljivih produktov med prevozom.

Logger ima USB-vmesnik, ki omogoča takojšen priklop na računalnik ali tiskalnik z USB vhodom.

S priklopom EBI-300 na USB-vmesnik boste takoj generirali PDF datoteko z izpisom vseh izmerjenih vrednosti. Prav tako se bodo prikazali alarmni statusi ( prekoračitve meja ). PDF datoteko lahko odprete, tiskate ali shranjujete brez dodatnega računalniškega programa.

Za odčitavanje podatkov lahko USB-vmesnik uporabite tudi s pomočjo Winlog programske opreme.

Legenda:

- 1 – zanka za montažo
- 2 – prikazovalnik (LCD)
- 3 – LED lučka
- 4 – tipka START
- 5 – tipka MENU
- 6 – USB konektor ( konektor za zunanjo sondo – EBI 310 )
- 7 – zaščitna kapica



## VARNOSTNI NAPOTKI

Naprave ne uporabljajte v eksplozivnih območjih!  
 Možnost poškodbe ali smrti!

Naprave ne uporabljajte na temperaturi višji od 85°C!  
 Litijeva baterija lahko eksplodira!

Naprave ne izpostavljajte mikrovalovom!  
 Litijeva baterija lahko eksplodira!

Da bi zagotovili vodotesnost, mora biti zaščitna kapica ( in zunanja sonda ) tesno pritrjena.



## PREVZEM PAKETA

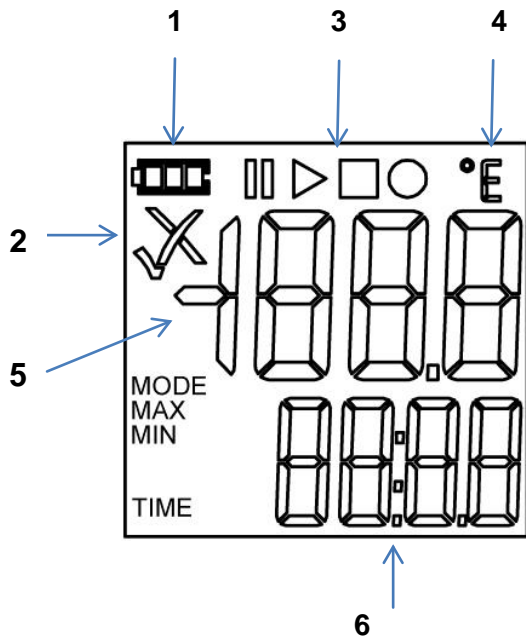
Po prevzemu paketa dobro preglejte vsebino za morebitnimi poškodbami. Prav tako preverite, da blago ustreza vašemu naročilu.

Pošiljka mora vsebovati:

- logger EBI-300
- navodila za uporabo

Pošiljka seveda lahko vsebuje različno dodatno opremo.

Za vsa morebitna vprašanja ali reklamacije nas seveda lahko kontaktirate!



## ZAČETEK

Obiščite stran [www.ebi300.com](http://www.ebi300.com)

Naložite si brezplačen software Winlog.basic za programiranje loggerja.

Prav tako lahko ustvarite programske profile z QuickStart na sami strani, brez nalaganja programa.

## PRIKAZOVALNIK

- 1 – prikaz baterije
- 2 – prikaz alarma
- 3 – prikaz snemanja
- 4 – merska enota
- 5 – trenutni prikaz
- 6 – čas / menu

### Prikaz baterije



Baterija je  polna



Baterija je v redu



Baterija je slaba



Baterija je prazna, potrebno zamenjati

### Prikaz alarma



Merjene vrednosti so znotraj meja



Merjene vrednosti so prekoračile zelene meje.  
 Če je bila prekoračitev med samim programiranjem, bo utripala rdeča LED dioda

### Prikaz snemanja

Trenutno snemanje je prikazano z naslednjimi simboli:



Snemanje se je začelo



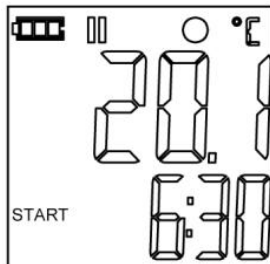
Snemanje se je končalo



Snemanje aktivirano

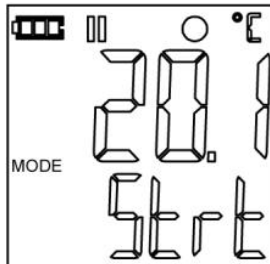


Snemanje začasno prekinjeno (pavza)



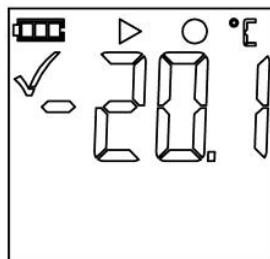
### Status #1

Logger je nastavljen na »Začni meriti z določenim časom«. Torej logger bo začel meriti na prihodnji datum+čas, ki mu ga boste določili. Preostal čas do začetka meritve se vam prikazuje na dni LCD-ja.



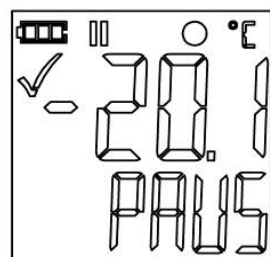
### Status #2

Logger je nastavljen »Začni meriti s pritiskom na tipko«, ampak tipka START še ni bila pritisnjena.



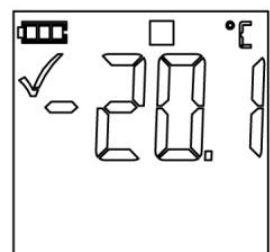
### Status #3

Logger snema.



### Status #4

Logger snema, alarm je začasno prekinjen (pavza).





### Status #5

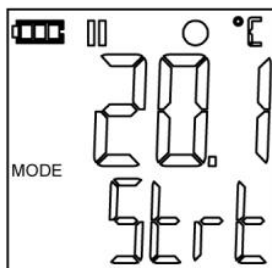
Snemanje se je končalo.

## FUNKCIJSKI MENU


**Če logger še ne meri, potem je na voljo samo »Start recording«.**

Pritisnite tipko  da lahko vstopite v funkcijski menu in da lahko dostopate do funkcij.

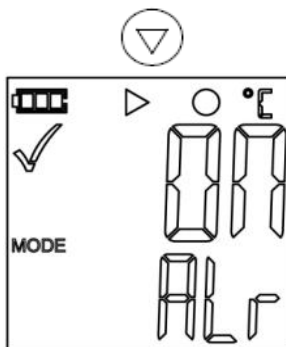
Da lahko aktivirate želeno funkcijo ponovno pritisnite tipko  in jo držite 3 sekunde.



### 1. Začnite snemati

Da bi začeli snemati v nastavitvi »Začni meriti s pritiskom na tipko« ali da bi želeli ponovno snemati (restart), potem s pritiskom na tipko  potrdite STRT.

Če je prenehalo snemati in je vaš logger še zmeraj v nastavitvi »Začni meriti s pritiskom na tipko«, potem lahko s ponovnim snemanjem začnete komaj ko odčitate vaš logger ( torej ko ustvarite PDF ).




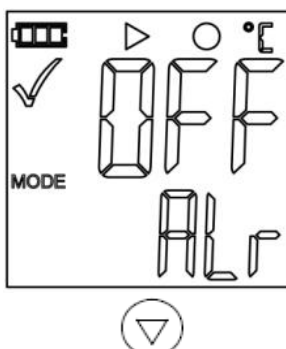
### 2. Alarm je začasno prekinjen (pavza)

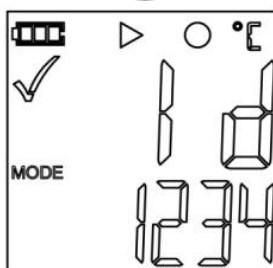
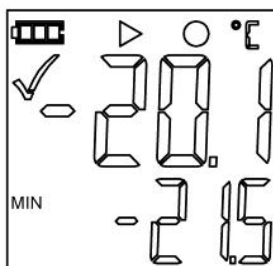
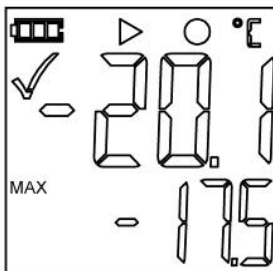
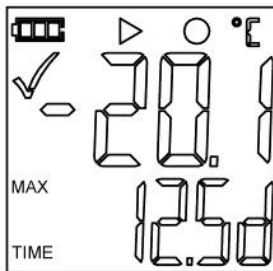
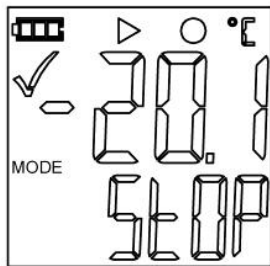
Da bi se izognili »alarmiranju« medtem ko odčitavate sam logger, lahko vklopite funkcijo »pavza«.

To storite tako, da s pritiskom na tipko  potrdite PAUS.


**Vaše vrednosti se bodo še zmeraj zapisovale, vendar ne bodo sprejete med vaše MIN/MAX vrednosti.**

Za ponovno aktivacijo alarma, ponovno izberite to funkcijo in jo potrdite s tipko .





### 3. Prekinitev snemanja

Če je bilo izbrano »Prekinitev snemanja s pritiskom na tipko«, potem lahko prekinete s snemanjem s pritiskom na tipko .

### 4. Preostali čas snemanja

Vam prikaže koliko časa je še preostalo do konca snemanja.

### 5. Max

Prikaže najvišjo izmerjeno vrednost od pričetka snemanja.

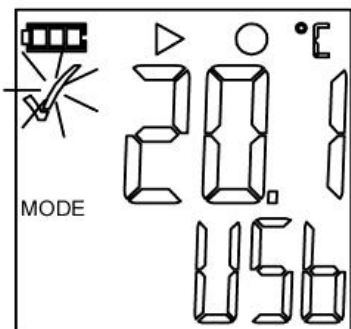
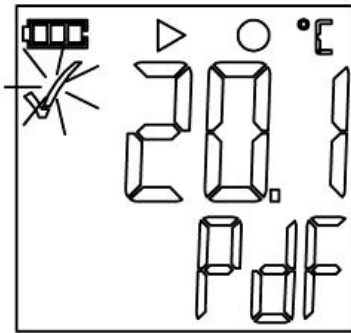
### 6. Min

Prikaže najnižjo izmerjeno vrednost od pričetka snemanja.

### 7. ID

Če je bila med programiranjem vpisana ID.programskega profila, potem se bo to prikazalo na prikazovalniku.

Po 15sek se bo, brez pritiska na tipko, prikaz spremenil nazaj na aktualne meritve.



## ODČITAVANJE LOGGERJA

Da bi lahko odčitali meritve, obstajata 2 možnosti:

- tako da generiramo PDF datoteko
- tako da ga odčitamo s programom Winlog

### Generiranje PDF datoteke

PDF datoteka se bo kreirala takoj ko bo logger priklopljen na USB vmesnik. PDF bo vseboval grafične zapise z mejnimi vrednostmi. V tem trenutku bo na prikazovalniku prikazan zapis PDF.

Ko bo PDF datoteka kreirana, bo na prikazovalniku prikazan zapis USB.

Logger bo na vašem računalniku prikazal datoteko, katero lahko tiskate, kopirate ali shranjujete po vaši želji.

V primeru, da ima vaš tiskalnik direktni USB priključek, lahko vašo PDF datoteko kreirate brez uporabe računalnika. Logger samo priključite in PDF datoteka bo natisnjena.

**Takoj ko bo logger na novo nastavljen ( restart loggerja ), se bodo vsi stari podatki izbrisali.**



### Odčitavanje s programom WINLOG

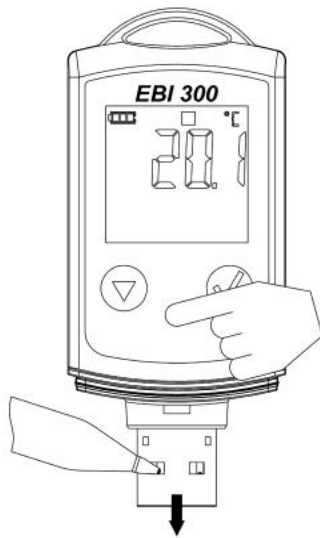
Takoj ko boste logger priklopili na računalnik, ga lahko berete s programi Winlog.basic, Winlog.light ali Winlog.pro.

Več o odčitavanju s programom lahko preberete v navodilih za uporabo izbranega programa.

### PROGRAMIRANJE LOGGERJA

Za programiranje loggerja ( nastavitve, meje, način meritve ipd. ) lahko storite s programi Winlog.basic, Winlog.light, Winlog.pro ali QuickStart.

Več o odčitavanju s programom lahko preberete v navodilih za uporabo izbranega programa.



1

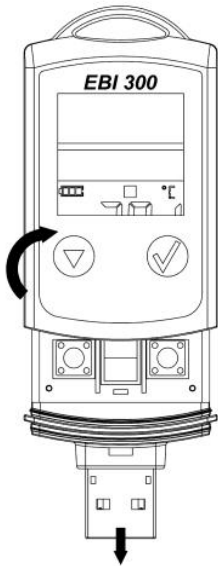


## MENJAVA BATERIJE

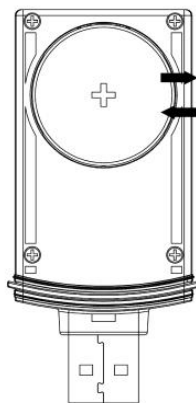
Da bi lahko zamenjali baterijo upoštevajte naslednje postopke:

**Prepričajte se, da ste izven elektrostatičnega območja. Elektrostatično območje lahko uniči vaš logger!**

Odstranite zaščitno kapico in postavite logger na ravno površino. Da bi odstranili spodnji del, rahlo pritisnite na področje med tipkami. S kemičnim svinčnikom pritisnite v eno od vdolbin USB konektorja (kot prikazano na sliki). Potegnite spodnji del navzdol, tako da še zmeraj rahlo pritisnete na ohišje.



2



3

Odvzemite prazno baterijo in jo zamenjajte z novo, tako da pazite na pravo polariteto.

**Pri nakupu baterije se prosim svetujte s podjetjem, ki vam je logger prodalo.**

**Prosimo, da baterijo odstranite v skladu z okoljevarstvenimi predpisi.**

Logger zaprite tako da spodnji del potisnete nazaj v ohišje dokler ni ponovno zaklenjen.

Med menjavo baterije noben podatek ne bo izgubljen. Po menjavi se bo snemanje nadaljevalo.

Če bo logger dolgo brez napajanja, mu med ponovnim programiranjem na novo nastavite uro.

## ČIŠČENJE IN NEGA

Čistite z vlažno krpico in **ne uporabljajte čistilnih sredstev, kot so aceton ali kakšna druga agresivna sredstva, saj lahko uničite površino loggerja.**

## SERVIS IN KALIBRACIJE

Za servis in kalibracije se obrnite na vašega prodajalca

## ODSTRANITEV

Prosimo, da logger odstranite v skladu z okoljevarstvenimi predpisi.



## Tehnični podatki

### EBI 300

Merilno območje:	<b>-30°C...+60°C</b>
Temperatura hrambe:	<b>-45°C...+85°C</b>
Točnost:	<b>± 0,5°C</b> pri temp. -20...+40°C <b>± 0,8°C</b> za ostala merilna območja
Resolucija:	<b>0,1°C</b>
Tip senzorja:	<b>NTC</b>
Kanali:	<b>1</b> (notranji/zunanji)
Spomin:	<b>40.000 merilnih točk</b>
Življ.doba baterije:	<b>do 2 leti</b>
Min. zapis vrednosti:	<b>1min</b>
Max. zapis vrednosti:	<b>24ur</b>
Ohišje:	<b>Polycarbonat</b>
Dimenzije:	<b>80x34x14mm</b>
Teža z bat.:	<b>35g</b>
Zaščita:	<b>IP65</b>

## Originalna izjava o skladnosti podjetja EBRO

### **Approvals**

*The conformity certificate confirms that this product complies to CE guidelines 2004/108 EG.*

*The product **EBI 300** complies to the guidelines in accordance with EN 12830.*

#### **Suitability:**

*S (Storage), T (Transport)*

#### **Location:**

*C (Food storage and distribution systems)*

#### **Accuracy classification:**

*1, for measurement of the air temperature and of the internal product temperature.*

#### **Measurement range:**

*-30 ... +60°C*

*In accordance with DIN EN 12830 the device is subject to regular (annual) inspections as per DIN EN 13486.*



**Konformitätserklärung**  
**Conformity declaration**  
**Déclaration de conformité**

ebro Electronic GmbH  
Peringerstraße 10  
D-85055 Ingolstadt

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
*declares in sole responsibility that the product dé-*  
*clare sous sa seule responsabilité que le produit*

Geräteart:  
Type of device:  
Type d'appareil:

Datenlogger  
Data Logger  
Enregistreur

Typ:  
Type: **EBI 300 / 310**  
Modèle:

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der folgenden Richtlinie  
übereinstimmt:  
*to which this declaration refers, complies with the following guideline:*  
*auquel cette déclaration se réfère, est conforme aux directive*

Richtlinie:  
Guideline:  
Directive:

EMV-Richtlinie 2004/108/EG  
EMC-Guideline 2004/108/EG  
CEM-Directive 2004/108/EG

Prüfstellen:  
Inspected by:  
Organisme  
de contrôle:

SCHWILLE Elektronik  
Produktions- u. Vertriebs GmbH  
Benzstrasse 1A  
85551 Kirchheim

Ingolstadt, 01.08.2011

**-ebro<sup>®</sup>**

Robert Teich  
Geschäftsführer  
Managing director  
Directeur gérant